

חנוכה אוי חנוכה Khanukah, Oy Khanukah

Chanukah, Oh Chanukah!
Ensemble Score

Mordkhe Rivesman
Arr. Dick Schoeller

Freylekh (♩ = 120)

A Em

Voice
ff
 Oy kha- nu- ke, oy kha- nu- ke, A

Flute
 Double melody
mp

Clarinet (B \flat)

Tenor Sax. (B \flat)

Violin
mp

Strings
mp

Bass
mp

Trumpet (B \flat)

Trombone

Piano
mp

Accordion
mp

Drums

5 Em^6 Em

Vo. yon- tev a sheyn- er, A lust- ik- er, a frey- lekh- er, Ni-

Flu.

Vio.

St.

B.

9

Vo. *Em⁶* *Em*
to nokh a- zoy- er! Al- e nakht in dreyd- lekh

Flu.

Vio.

St.

B.

13

Am Em

Vo. Shpil- n mir, Zu- dik heys- e lat- kes

Flu.

Vio.

St.

B.

+

x

17 *B⁷* *Em⁷*

Vo. Es- n on a shir! Ge- shvind- er tsindt,

Flu.

Cla. (B \flat)

Ten. (B \flat) *mp*

Vio.

St.

B.

Tru. (B \flat) *p*

Tro.

21

Vo. *Em*⁷ *D*⁷
kind- er, Di din- in- ke likht- e- lekh

Flu.

Cla. (B \flat)

Ten. (B \flat)

Vio.

St.

B.

Tru. (B \flat)

Tro.

25

Vo. *G* *Em* *Am*
on! Zogt "al ha- nis- im," Loybt

Flu.

Cla. (B \flat)

Ten. (B \flat)

Vio.

St.

B.

Tru. (B \flat)

Tro.

29

G Am C D G

Vo. Got far di nis- im, Un kumt gikh- er Tants- n in kon!

Flu.

Cl. (B \flat)

Vio.

St.

B.

Tru. (B \flat)

Tro.

34 B Em Am G Am

Vo. Zogt "al ha- nis- im," Loybt Got far di nis- im, Un

Flu.

Cl. (B \flat)

Ten. (B \flat)

Vio.

St.

B.

Tru. (B \flat)

Tro.

39 Em^6 B^7 Em To Coda \oplus

Vo. kumt gikh- er Tants- n in kon! Ye-

Flu.

Ten. (B \flat)

Vio.

St.

B.

Tru. (B \flat)

Tro.

43 **B** Em Em⁶ Em

Vo. hu- do hot far- trib- n Dem soyn- e, dem rot- sey- akh, Un

Flu.

Cl. (B \flat)

Vio.

St.

B.

47

Vo. *Em* *Em⁶* *Em*
hot in Beys- ha- mik- desh Ge- sung- n "Lam- nats- ey- akh," Di

Flu.

Cla. (B \flat)

Vio.

St.

B.

51

Vo. *Em* *Am* *Em*
shtot Ye- ru- sho- lay- im Hot vid- er oyf- ge- lebt, Un

Flu.

Cl. (B \flat)

Vio.

St.

B.

55

Vo. *Em* *B⁷* *Em⁷*
tsu a nay- em leb- n Hot yed- er- er ge- shtrebt. Der-

Flu.

Cla. (B \flat)

Vio.

St.

B.

59 **Em⁷**

Vo. ib- er dem gib- er Ye-

Flu.

Cl. (B \flat)

Ten. (B \flat)

Vio.

St.

B.

Tru. (B \flat)

Tro.

63

Vo. *Em*⁷ *D*⁷ *G*
hu- do Ha- ma- ka- bi loybt hoykh! Zol

Flu.

Cl. (B \flat)

Ten. (B \flat)

Vio.

St.

B.

Tru. (B \flat)

Tro.

67

Vo. *Em Am G Am*
yed- er- er ba- zund- er Ba- zing- en dem vun- der, Un

Flu.

Cl. (B \flat)

Vio.

St.

B.

Tru. (B \flat)

Tro.

71

C D G B

Vo. lib hob- n dos folk Zolt ir aykh! Zol

Flu.

Cl. (B \flat)

Vio.

St.

B.

Tru. (B \flat)

Tro.

+

+

75

Vo. *Em Am G Am*
yed- er- er ba- zund- er Ba- zing- en dem vun- der, Un

Flu.

Cla. (B \flat)

Ten. (B \flat)

Vio.

St.

B.

Tru. (B \flat)

Tro.

79 Em^6 B^7 Em

Vo. lib hob- n dos folk Zolt ir aykh!

Flu.

Cl. (B \flat)

Ten. (B \flat)

Vio.

St.

B.

Tru. (B \flat)

Tro.

83 **C** Em Em⁶ Em

Vio.

B.

Tru. (B \flat)

Melody

ff

87

Em Em⁶ Em

Vio.

B.

Tru.
(B \flat)

The musical score is written for a string quartet and piano. It consists of five staves. The top staff is for Violin (Vio.), the second for Bass (B.), the third for Trumpet (Tru. in B-flat), and the bottom two staves are for Piano. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score is divided into four measures. Above the first measure is the chord 'Em', above the second 'Em⁶', and above the third 'Em'. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The string parts have specific rhythmic patterns, with some notes marked with a '7' (likely indicating a 7th fret or similar). The trumpet part has a melodic line with some rests. The bottom staff includes fretting diagrams for the piano part, with '+' signs above the notes and 'x' signs below them, indicating fingerings and muting techniques.

91

Flu. Em Am Em

Cla. (B \flat)

Ten. (B \flat)

Vio.

B.

Tru. (B \flat)

Tro.

Piano

Double Bass

95

Flu. Em B⁷ Em⁷

Cl. (B \flat)

Ten. (B \flat)

Vio.

B.

Tru. (B \flat)

Tro.

99 Em^7

Flu.

Cl.
(B \flat)

Ten.
(B \flat)

Vio.

St.

B.

Tru.
(B \flat)

Tro.

Piano

103

Flu.

Em⁷ D⁷ G

Cla.
(B \flat)

Ten.
(B \flat)

Vio.

St.

B.

Tru.
(B \flat)

Tro.

107

Em Am G Am

Vio.

St.

B.

Tru.
(B \flat)

The musical score for measures 107-110 is written for a multi-instrument ensemble. The key signature is one sharp (F#). The score includes parts for Violin (Vio.), Saxophone (St.), Bass (B.), Trumpet (Tru. (B \flat)), Piano, and Drums. Chord changes are indicated above the first four measures: Em, Am, G, and Am. The Violin and Saxophone parts play chords, while the Bass, Trumpet, and Piano parts play a melodic line. The Drums part features a rhythmic pattern of eighth notes.

111

C D G B

Vio.

St.

B.

Tru.
(B \flat)

The score consists of six staves. The first four staves are for Violin (Vio.), Viola (St.), Bassoon (B.), and Trumpet (Tru. in B \flat). The fifth and sixth staves are for Piano (P) and Percussion (Drum). The key signature is one sharp (F#). The piece is in common time. Above the first four staves, the chords C, D, G, and B are indicated. The Violin and Viola parts play chords corresponding to these chords. The Bassoon part has a melodic line. The Trumpet part has a melodic line. The Piano part has a complex accompaniment. The Percussion part has a rhythmic pattern of eighth notes.

115

Em Am G Am Em⁶

Flu.

Cla. (B \flat)

Ten. (B \flat)

Vio.

St.

B.

Tru. (B \flat)

Tro.

120 B^7 Em To **A** \oplus Coda